

学校·教育



2 理科に関心を持たせるために

生物などの自然科学に関心を持たせるために、ある学校がコンテストを企画した。それ は果たしてどんな内容の企画なのだろうか。

Many teenagers today ¹⁴ are tired of studying ¹⁵ traditional subjects such as ¹⁶ biology. To encourage more students to take an ¹⁷ interest in ¹⁸ nature, local schools in Perth are going to have a ¹⁹ competition to ²⁰ design an original poster. A group of university professors will ²¹ pick the winner. The winning poster will be published in a magazine and the designer will get a ²² cash ²³ prize. If it ²⁴ proves ²⁵ popular, this competition could become an ²⁶ annual event.

全訳

今日、多くの10代の若者は生物学のような伝統的な科目を勉強することに飽きている。 もっと多くの生徒に自然に興味を持たせようとして、パースの地元の学校は創作ポスターをデザインするコンテストを催そうとしている。大学教授のグループが優勝者を選ぶ。 優勝作品は雑誌に掲載され、制作者は資金がもらえる。このコンテストが人気があると わかれば、年1回の行事になることもあろう。

142	be tired of ~	~に飽きている
15 🗵	traditional [tradifonal]	IBI 伝統的な IBI tradition 伝統
	biology [but6(:)lod3i]	图 生物学
CO-STORE .	interest [interest]	図 興味;利子 図 (人) に興味を持たせる
18 🖸	nature [nettfar]	図 自然:性質 図 natural 当然の:自然(界)の
2	by nature	生まれつき、生来
19 🗆	competition [kå(:)mpeti[en]	図 コンテスト、競技 (会): 競争 図 compete 競争する (with ~と)
20 🖾	design [dizăm]	回(を)デザイン [設計] する 図デザイン、設計
21 🗵	pick do	□ (を) 選ぶ;(を) 摘む
22 🖸	cash [kæʃ]	國 現金
23 🗵	prize [praz]	國 英、 賞品
24 🗵	prove [pru:v]	■ ~ であることがわかる〈(to be)〉(= turn out ~): (結果として) ~となる; を証明する
25 🛭	popular [pú(:)pjelar]	個 人気のある (with, among 〜に); 民衆の 図 popularity 人気
26 🗆	annual	爾年1回の:1年間の